

川崎市外国人市民代表会议

新闻简报 No. 69



Colors, Future!

いろいろって、未来。

川崎市

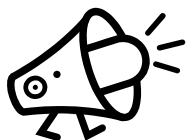
编辑・发行：市民文化局市民生活部多文化共生推進課 2020年8月31日发行

(日语) <http://www.city.kawasaki.jp/shisei/category/60-7-2-0-0-0-0-0-0.html>(简易日语) <http://www.city.kawasaki.jp/250/page/0000042748.html>

<第十三届代表会议开始了>

6月21日(星期日)第十三届川崎市外国人代表会议的第1次第1日的会议在川崎市国际交流中心召开。

第十三届代表会议是从200名以上的应征者中选出了19个国家和地区的26名代表。在第1次第1日的会议上,各位代表进行了自我介绍,并且阐述了各自的抱负以及在会议上想要讨论的课题等。另外选举佩雷拉 拉希尔 桑凯塔(斯里兰卡)为委员长,张亮(中国)为副委员长。为把川崎市建成比现在更加宜居的城市,由新成员组成的代表会议将开展各项活动,敬请期待。



欢迎莅临旁听会议!

——2020年度代表会议日程安排——

地点：川崎市国际交流中心 (东急东横线・目黑线 元住吉站步行约10分钟)

地图：<http://www.kian.or.jp/accessmap.shtml>

时间：下午2时至下午5时

第2次	第1日	2020年9月13日(周日)
	第2日	2020年10月18日(周日)
第3次	第1日	2020年11月15日(周日)
	第2日	2020年12月13日(周日)
第4次	第1日	2021年1月17日(周日)
	第2日	2021年2月21日(周日)

任何人均可旁听会议, 敬请光临代表会议。

《第十三届代表的介绍》

在 2 年时间里，代表川崎市的全体外国人市民
齐心协力调查审议各种课题。
诚望得到大家的支持与关照。

- ① 姓名
- ② 国籍·地区
- ③ 当选为代表“现在的心情”“在会议上希望讨论的问题”

<委员长>

<副委员长>



- ① 佩雷拉 拉希尔 桑凯塔
- ② 斯里兰卡
- ③ 当选代表非常喜悦，但是也感受到很强的责任。希望能够就建设放心地接受外国人的日本社会和川崎市的教育及保育问题进行探讨。



- ① 张 亮
- ② 中国
- ③ 当选为代表十分高兴。希望为将川崎市建设为日本人市民和外国人市民都能安居乐业的日本第一的城市做贡献。



- ① 阿迪提亚 瓦尔曼
- ② 印度尼西亚
- ③ 能够成为代表，十分高兴。文化和生活习惯虽然因起源而不同，但我相信都是来自于希望能够一起更好生活的愿望。



- ① 凯伊 伊门坦
- ② 缅甸
- ③ 当选为代表非常荣幸。既有喜悦的心情，也希望能够通过自身的经验为建设日本人和外国人能够更好共存的社会而做出贡献。



- ① 金 海花
- ② 中国
- ③ 希望在第 13 届也能一边学习，一边和大家一起愉快地高效地讨论。



- ① 阮 氏秋庄
- ② 越南
- ③ 希望充满负责心地、和其他代表一起提出各种构思。发挥长年在日本居住的经验，去思考外国人和日本人的纽带。



- ① 儿玉 依提夏
- ② 泰国
- ③ 如果能发挥上一届的经验，提出对大家有帮助的提案，我将感到十分荣幸。希望构筑一个便于工作的妈妈、外国人妈妈养育孩子的环境。



- ① 许 成龙
- ② 中国
- ③ 我希望发挥第十二届的经验，和代表们一起提出各种建议，为建设更加宜居的城市做出贡献。希望总结出实施性更强的提案。如果能帮助更多的外国人在日本更加愉快地生活、居住，将感到十分荣幸。



- ① 辛 巴斯卡 巴哈杜尔
- ② 尼泊尔
- ③ 能够成为一名代表，感到非常喜悦。希望能够将作为一个外国人在日本生活过程中发现的问题传达出去。



- ① 斯切塔 斯里尼巴桑
- ② 印度
- ③ 很高兴当选为代表。希望从事帮助困难人群的工作。



- ① 斯蒂文 波尔卡
- ② 澳大利亚
- ③ 这是第一次经历，心里有些紧张。虽然用日语把我的意见传达出来有一些困难，但是我会努力。为了提升川崎市的形象，希望提出 PR 或者社区活动等建议。



- ① 池 垠伊
- ② 韩国
- ③ 作为川崎市的外国人市民的代表，希望努力创造适宜外国籍人士居住的环境，以及实现供他们为地区做贡献的空间。



- ① 乔 乔 卡茵
- ② 缅甸
- ③ 能够连任代表感到十分喜悦。在新冠肺炎病毒流行的情况下，希望学习正确的知识，就健康和卫生问题认真讨论。



- ① 杜马雅斯 阿梁
- ② 菲律宾
- ③ 当选为代表，非常高兴。希望为川崎市的国际化做出贡献。在会议上希望就如何改善灾害发生时对外国人民民的对应和支援进行讨论。



- ① 巴特内芙 阿尔乔姆
- ② 俄罗斯
- ③ 当选为代表，心情非常愉快。我希望能够为社区做出贡献。接下来会考虑具体的课题，我也愿意为会议的整体运营做出贡献。



- ① 保罗 乌扎尔 库玛鲁
- ② 孟加拉
- ③ 被选为代表，十分高兴。希望和大家一起讨论将川崎市建设成宜居的城市。



- ① 保佐 米盖尔 安赫尔
- ② 玻利维亚
- ③ 感谢上帝给予我这个机会作为川崎市的外国人代表参与进来。希望就孩子们的教育问题、劳动问题以及为了改善和发展社会方面，我们能发挥的作用进行讨论。



- ① 前田 喜与美
- ② 韩国
- ③ 当选为第十三届代表，感到十分光荣。希望发挥上一届的经验，和各位代表一起提出更多的建议，为实现提案共同讨论。



- ① 穆罕默德 艾曼 阿利夫
- ② 马来西亚
- ③ 当选为代表，非常感谢。希望借此机会与面临困难的外国人互相帮助，和其他代表一起讨论，为建设更加宜居的城市做出贡献。



- ① 尤迪克 玛尔钦
- ② 波兰
- ③ 能够获得参与共同构建日本人和外国人关系的机会，感到非常喜悦。希望为创建适宜外国人居住的城市做出贡献。



- ① 尹 智夏
- ② 韩国
- ③ 当选为代表感到责任重大。虽然能力有限，但是希望通过各项活动为他人做出贡献。想要就居住在川崎市的外国人的育儿（健康、教育、交流等）问题进行讨论。



- ① 李 欢欢
- ② 中国
- ③ 能够与同一地区的各国人士进行交流感到非常高兴，同时被选为代表也深感责任。希望就加深日本人和外国人的相互理解以及建设适宜外国人居住的城市进行讨论。



- ① 刘 爱玲
- ② 台湾
- ③ 希望发挥上一届的经验和本届的代表们共同讨论，提出新的意见。我对育儿问题很感兴趣，希望就此进行切磋。



- ① 雷巴曼 凯文
- ② 美国
- ③ 如果能够为第二故乡川崎市做出一些贡献将感到非常高兴。为了让更多的外国人喜欢上川崎市并且把川崎市建设为可以活出自己色彩的城市，我将和大家一起努力。我希望为了增进川崎市的地区活力以及国际文化交流提出建议，做出贡献。



- ① 和田 惠丽奈
- ② 俄罗斯
- ③ 当选为代表，非常高兴。希望和各个国家的代表共同讨论，尊重他人的意见，为建设更好的城市而努力。



- ① 恩迪阿艾 马里 卡特琳
- ② 塞内加尔
- ③ 非常感谢选我为代表。希望带着感谢和感动的心情开展活动。希望就外国人感到困难的事情和作为市民需要了解的问题进行讨论。

汇总了川崎市外国人市民意识情况调查（2019）报告

为了掌握居住在川崎市的外国人市民的意识、实际情况和需求，用于川崎市的各项政策，将 2019 年度实施的调查结果汇总成报告。

此次调查将就日常生活、医疗·保险、育儿·教育、地区活动·市政参与、工作、行政的对应等事项进行询问。调查表（问卷）除了日语以外，也准备了英语、中文（繁体）、中文（简体）、韩语·朝鲜语、葡萄牙语、西班牙语、越南语、泰语等翻译版。调查对象是向随机选定的 5,000 名居住在市内的 18 岁以上的外国人市民（非日本国籍的人士）邮寄调查表，得到了其中 1,085 名的回答（回收率 21.7%）。

▼ 报告书和概要可以通过以下 URL 阅览。

<http://www.city.kawasaki.jp/250/page/0000116810.html>

《第 12 届的提案以及将 2019 年度的活动内容向市长汇报》

4 月 17 日（星期五）就第 12 届代表会议的提案以及 2019 年度的活动内容向福田纪彦市长进行了汇报。今年由于新冠病毒的影响，发布了紧急事态宣言，因此汇报是通过事务局进行的。

《关于协助实施人口普查的请求》



即将实施人口普查，对 10 月 1 日住在日本的所有人员（包括外国人）的人数、年龄、工作等进行调查。

从 9 月 14 日（星期一）开始，调查员将向各位的住所派发互联网回答用的 ID 和调查表。能够上网回答的认识，请在 9 月 14 日（星期一）到 10 月 7 日（星期三）的期间通过互联网进行回答。（可以对应其中语言：日语、英语、韩语、葡萄牙语、西班牙语、越南语）

对于无法上网回答的人士，将派发翻译好的纸质调查表，请与所在的地区的区役所、支所联系。纸质的调查表的回答期限也是 10 月 7 日（星期三）。

入国管理局和警察绝对不会看到人口普查的回答内容。敬请协助。

国勢調査2020

咨询：川崎市总务企画局统计情报课 Tel 044-200-2070

【咨询】

川崎市市民文化局市民生活部多文化共生推進課
〒210-0007 川崎市川崎区站前本町 11-2 FRONTIER 大厦 9F
Tel : 044-200-2846 Fax : 044-200-3707 E-mail : 25gaikok@city.kawasaki.jp
期待您对代表会议及新闻简报提出宝贵的意见和感想。

新闻简报使用的是混合了 70% 的旧纸纸浆的再生纸。

R70
古紙パルプ配合率70%再生紙を使用